

Anna Orłowska, Julia Kubuszewska, Iwo Zatorski, Basia Stasiewicz,
Paulina Iwulska, Antonina Totwińska, Mikołaj Weiss, Igor Starega,
Michał Suchożebrski, Maria Błońska, Zuzanna Godek, Mikołaj Gawryś,
Natalia Skierska

SŁOWNICZEK WSPÓŁCZESNEJ GWAŃY UCZNIOWSKIEJ

pod redakcją Moniki Kresy

Czejo! Wbijasz na Fejsbutkę? Nie wiem, jak
zrobić pd na przyrkę do sql.

Ejo! Jj. Masakra z tą przyrą. Nwm, jak
to ogarnąć. Kolnij do ziomków.

OK. Thx!

Nara

**SŁOWNICZEK
WSPÓŁCZESNEJ GWARY
UCZNIOWSKIEJ**



Anna Orłowska, Julia Kubuszewska, Iwo Zatorski,
Barbara Stasiewicz, Paulina Iwulska, Antonina Tołwińska,
Mikołaj Weiss, Igor Staręga, Michał Suchożebrski, Maria Błońska,
Zuzanna Godek, Mikołaj Gawryś, Natalia Skierska

SŁOWNICZEK WSPÓŁCZESNEJ GWAŃ UCZNIOWSKIEJ

pod redakcją Moniki Kresy



Publikacja powstała w ramach seminarium
Mistrz i Uczeń na Uniwersytecie Dzieci.
Warszawa 2016

Publikacja powstała w ramach seminarium Mistrz i Uczeń
na Uniwersytecie Dzieci.
(<http://www.uniwersytetdzieci.pl/>,
<http://fundacja.uniwersytetdzieci.pl/>)

Redakcja naukowa i językowa:
dr Monika Kresa, Uniwersytet Warszawski

Okładka, projekt typograficzny, skład i łamanie:
Wojciech Bryda

© Copyright by Uniwersytet Dzieci, Bel Studio

Wydanie I, Warszawa 2016

ISBN:

WPROWADZENIE

Słowem wstępu dla młodszych

Elo melo 3, 2, o!

Nawet ci z Was, którzy nie przepadają za *polakiem w sql*, muszą przyznać, że bez języka trudno byłoby się nam *dogadać* czy to z *ziomkami*, czy to z *kosą* na lekcji czy z *trolami* w *necie*. Pomijając oczywiście fakt, że z *trolami* czy *nerdami* w ogóle dość trudno się *gada*.

Wstęp tego typu raczej nie mógłby posłużyć jako początek oficjalnego wystąpienia w telewizji. Zastanawialiście się dlaczego? Zauważyliście zapewne, że nieco inaczej rozmawiacie ze swoimi nauczycielami, inaczej z kolegami, a jeszcze inaczej mówicie do swoich rodziców. Pewne dość wyraźne różnice łatwo pokazać również między językiem Waszych rozmów w różnych sytuacjach, w których się znajdujecie: na przerwie, podczas pisania wypracowań szkolnych, SMS-ów, czy wypowiedzi na portalach społecznościowych. Wynika to z faktu, że język polski ma wiele odmian, a różnice pomiędzy nimi warunkowane są między innymi wiekiem rozmówców, grupą społeczną, do jakiej należą, oraz sytuacją, w jakiej dana odmiana jest

używana. Z tego powodu możemy mówić o tak zwanych profesjolektach – czyli językach konkretnych grup zawodowych i socjolektach – językach, którymi posługują się osoby związane innymi niż praca czynnikami, np. wiekiem, zainteresowaniami itp.

Jednym z najciekawszych socjolektów jest niewątpliwie socjolekt uczniowski, zwany przez językoznawców również slangiem uczniowskim, czy gwarą uczniowską, a słowniczek, który właśnie trzymacie w rękach, jest wyborem słów dokonany przez Waszych kolegów i koleżanki – studentów Uniwersytetu Dzieci, którzy w semestrze zimowym roku akademickiego 2015/2016 uczestniczyli w seminarium *Współczesna polszczyzna, czyli czy młodzież ma swój własny język?*.

W ramach seminarium odbyło się pięć dwugodzinnych spotkań, podczas których studenci dowiedzieli się, jak wygląda zróżnicowanie współczesnej polszczyzny – nie tylko to socjalne i zawodowe, lecz także geograficzne. Nauczyli się wykorzystywać podstawowe metody socjolingwistyczne, służące gromadzeniu materiału językowego. Wśród nich znalazła się metoda ankietowa, która została wykorzystana w praktyce do zebrania materiału językowego, na podstawie którego powstał trzymany przez Was w rękach słowniczek. Wasi koledzy samodzielnie opracowali ankietę, którą następnie przeprowadzili w swoich szkołach oraz na wykładach na Uniwersytecie Dzieci. Ankietę w formie elektronicznej i papierowej została także przeprowadzona w innych szkołach warszawskich oraz w szkole w Celestynowie. Dzięki temu udało się zebrać dość bogaty materiał słownikowy.

Kolejnym etapem pracy na seminarium było zdobycie wiedzy na temat słowników jako takich i umiejętności ich tworzenia. W tym celu studenci analizowali słowniki różnych typów (ortograficzne, poprawnej polszczyzny, frazeologiczne, języka polskiego, socjolektów i gwar), wskazywali podobieństwa i różnice między nimi oraz praktyczne sposoby ich wykorzystania. Dowiedzieli się także, że aby stworzyć słowniki, dawniej potrzebne były setki tysięcy małych karteczek (tzw. fiszek), a dziś wystarczy odpowiednio skonstruowana baza w jakimkolwiek arkuszu kalkulacyjnym. To właśnie stworzenie takiej bazy było kolejnym zadaniem seminarzystów, w którym pomagali pracownicy i wolontariusze Uniwersytetu Dzieci.

Aby stworzyć słownik, trzeba też trochę znać się na słowach – ich budowie i sposobie tworzenia. Podczas jednego z seminariów studenci przeanalizowali zebrany materiał językowy pod kątem tego, jak zostały utworzone słowa, którymi posługują się na co dzień w kontaktach ze swoimi rówieśnikami. Dzięki temu udało się wskazać najważniejsze tendencje rządzące gwarą uczniowską, w której znajdują się zarówno neologizmy (nowe słowa) słowotwórcze, czyli tak jak *wuefik* i *fejsik* utworzone za pomocą cząstek zwanych przyrostkami, jak i wyrazy zapożyczone z języków obcych, przede wszystkim angielskiego, np. *fejm*, ale też i łaciny, np. *ave*, niemieckiego, np. *guten morgen* i francuskiego, np. *borżul*. W zgromadzonych w słowniczku słowach dostrzec można przede wszystkim neosemantyzację (czyli nadawanie słowom nowego znaczenia) – jak w wypadku *bani* czy *więzienia* oraz chęć zabawy językiem. Czym innym jak nie zabawą są wszystkie *Wieški* czy *nollajfy*?

W słowniczku stworzonym przez studentów Uniwersytetu Dzieci znalazło się ponad 400 haseł – wyrazów i wyrażeń, które uczniowie podali w wypełnianych przez siebie ankietach. Jak się za chwilę przekonacie, słownik składa się z dwóch części – w pierwszej znajdziecie wyrazy charakterystyczne dla gwary uczniowskiej wraz z ich znaczeniem i tam, gdzie było to konieczne – etymologią, czyli pochodzeniem; w drugiej natomiast ogólnopolskie odpowiedniki tych wyrazów wraz z ich synonimami socjolektalnymi. Ze słowniczka mogą zatem korzystać zarówno ci, którzy nie rozumieją gwary uczniowskiej, jak i ci, którzy chcieliby ją wykorzystać w praktyce. To też dobre narzędzie do sprawdzenia, czy Wasi rodzice i dziadkowie rozumieją to, co do nich mówicie.

Emano!

Słowem wstępu dla trochę starszych

Zainteresowanie socjolektami czy gwarami młodzieżowymi nie jest w polskim językoznawstwie zjawiskiem nowym – charakteryzuje zarówno dziewiętnastowieczne, jak i współczesne myślenie o języku jako o zjawisku społecznym. Socjolekt uczniowski interesuje nie tylko językoznawców, lecz także nauczycieli i rodziców – czyli tych, którzy stykają się z nim na co dzień i nie zawsze jest to dla nich zetknięcie przyjemne czy zrozumiałe. Socjolekt uczniowski czy młodzieżowy ewoluuje chyba najszybciej spośród tego typu odmian języka – żywo reaguje bowiem na zmieniającą się rzeczywistość pozajęzykową, która w wypadku najmłodszego pokolenia jest w dużej mierze

rzeczywistością elektroniczną, medialną i internetową, a ta zmienia się w błyskawicznym tempie. To właśnie te zmiany oraz fakt, że współczesna gwara młodzieżowa bazuje w dużej mierze na kulturze popularnej i internetowej, do której dorośli nie zawsze mają dostęp, powoduje, że spełnia ona stawiany socjolektom postulat tajności – wypowiedzi uczniów są zrozumiałe dla ograniczonej wiekowo i socjalnie grupy społecznej.

Słowniczek współczesnej gwary uczniowskiej nie jest opracowaniem naukowym. Wyrasta raczej z potrzeby uchwycenia tej nieustannie ewoluującej odmiany języka, jaką jest socjolekt uczniowski oraz z chęci zainteresowania nią dwóch grup wiekowych – rodziców, nauczycieli i samych dzieci, dla których język ten jest narzędziem codziennej komunikacji, rzadziej zaś – obiektem refleksji. Poniższy słownik powstał jako owoc seminarium *Współczesna polszczyzna, czyli czy młodzież ma swój własny język?* prowadzonego w ramach Uniwersytetu Dzieci i jest wynikiem pracy młodzieży, która przygotowała ankietę, w dużej mierze zebrała materiał i częściowo go opisała oraz opracowywała podczas zajęć grupowych. Nie jest to oczywiście wyczerpujący zbiór wyrazów i wyrażeń, którymi posługuje się współczesna polska młodzież. W słowniczku zgromadzono ponad 400 artykułów hasłowych – wyrazów i zwrotów podanych w ankietach jako typowe dla języka współczesnej młodzieży przez uczniów ostatnich klas szkół podstawowych i pierwszych klas szkół gimnazjalnych z Warszawy i Celestynowa. Jest to zatem niewielki fragment ogromnej rzeczywistości językowej i może stanowić punkt wyjścia do dalszych badań, ale przede wszystkim pomoc w rozumieniu siebie nawzajem.

Nie ulega wątpliwości, że zamieszczone poniżej słownictwo nie jest wyłącznie słownictwem tajnym, częściowo jest bowiem spadkiem po poprzednich pokoleniach uczniów, którymi byli przecież rodzice współczesnej młodzieży (do tej grupy należą chociażby nazwy ocen takie, jak *pała*, *gała*, *piona*), częściowo jest to leksyka wspólna socjolektowi młodzieży i polszczyźnie potocznej (np. *badziewie*, *supcio*, *w deche*), częściowo zaś jej zrozumienie jest możliwe na podstawie kontekstu, w jakim się pojawia (np. nawet jeśli nie mówimy i nie mówiliśmy *bojo* na boisko, ze zdania: *Idziemy na bojo pograć w piłę* wywnioskujemy znaczenie tego rzeczownika).

W poniższym słowniku znalazły się jednak również wyrazy i wyrażenia niebędące elementem gwary młodzieżowej dwadzieścia, trzydzieści lat temu i niestanowiące składnika współczesnej wspólnoodmianowej polszczyzny potocznej – np. *thug life*, *trolować*, *twitnąć*, *juololo*. Nie dla wszystkich zrozumiałe mogą być również takie wyrazy i wyrażenia jak *dać suba*, *fejm*, *lofciać*. Mamy więc nadzieję, że poniższy słownik pomoże w ich zrozumieniu. W słowniku (który z założenia ma służyć jako pomoc dydaktyczna) nie uwzględniono wulgaryzmów, które jednostkowo wprawdzie, ale pojawiały się w wypełnionych przez uczniów ankietach.

Słownik ma układ dwuczęściowy – w jego pierwszej części znalazły się wyrazy i wyrażenia spisane i omówione na podstawie ankiet wraz ich znaczeniem (po znaku ◊) i (niekiedy) etymologią (po znaku ∞). Po hasle głównym w nawiasie podane zostały (o ile zostały zarejestrowane) warianty fonetyczne, fonetyczno-graficzne lub ciekawe formy gramatyczne opisywanych haseł. W drugiej części

słowniczka materiał został ułożony w ten sposób, że punktem wyjścia jest hasło ogólnopolskie, a jego odpowiedniki socjolektalne zostały podane w kolejności alfabetycznej. Taki układ materiału pomóc może w zabawach słownych między rodzicami i uczniami, może być także pomocny w czasie zajęć szkolnych (np. pisanie opowiadań gwarą uczniowską).

Mimo że (jak wspomniano) opracowanie nie ma charakteru naukowego nie sposób nie pokusić się o kilka spostrzeżeń natury lingwistycznej, które płyną z jego obserwacji. Zebrany materiał pokazuje bowiem różne drogi słowotwórcze, dzięki którym postają leksykalne elementy socjolektu uczniowskiego.

Jedną z nich jest tworzenie nowych wyrazów na podstawie tak zwanej derywacji słowotwórczej, czyli dołączanie do podstaw części słowotwórczych zwanych przyrostkami. Dzięki takiemu zabiegowi powstał na przykład *fejsik* od *fejs* czy *wuefik* do *w-f*. O wiele częstszą tendencją jest jednak neosemantyzacja – czyli nadawanie nowych znaczeń wyrazom już w języku funkcjonującym (np. *buda*, *więzienie* – szkoła, *lacha* – ocena niedostateczna), przy czym uwidacznia się tu dość duża kreatywność uczniów, której wtóruje metaforyzacja (np. *łoża* – ‘gabinet pani dyrektor’, *brzuchy* – ‘ocena dostateczna’), a przede wszystkim chęć zabawy językiem i rzeczywistością pozajęzykową oraz zamanifestowanie swojego stosunku do tej rzeczywistości, bez względu na to, czy ów stosunek wyraża się w dezaprobacie, krytyce czy dystansie (np. *histeria* – historia, *ogar* – osoba, która dobrze sobie radzi w różnych sytuacjach). Zebrana leksyka ujawnia również rządzącą jej mechanizmami słowotwórczymi tendencję do

ekonomizacji – socjolekt jako język częściowo tajny, musi być ekonomiczny, dlatego uczniowie mówią *biola* (*biologia*), *bojo* (*boisko*) czy *apka* (*aplikacja*). Wydaje się jednak, że tajność to nie jedyny determinant skrótów obecnych w omawianym materiale – duża część skrótów, która się z nim znalazła, jest charakterystyczna dla komunikacji internetowej lub SMS-owej, która z założenia nastawiona jest na szybkie przekazanie informacji, szczególnie że jest pozbawiona elementów pozagraficznych (takich jak gest czy intonacja). Dlatego w zebranych materiałach znalazło się mnóstwo haseł typu: *zw* (*zaraz wracam*), *cb* (*ciebie*), *wgl* (*w ogóle*). W większości skracane są wyrazy często używane lub niesamodzielne znaczeniowo, zdarzają się jednak również i takie, których skracanie zaskakuje szczególnie w zestawieniu z treścią, którą niosą, np. *kc* – *kocham cię*. W zakresie słownictwa związanego z funkcjonowaniem uczniów w rzeczywistości internetowo-elektronicznej poza skrótami dominują zapożyczenia przede wszystkim z języka angielskiego na różnych etapach adaptacji językowej, np. *fejm*, *gamming* czy różnego rodzaju hybrydy powstałe na podstawie części angielskich, np. *tweetnąć*. Nie da się również nie zauważyć wszechobecnego wpływu na ten język filmów i gier komputerowych, którego przejawem są chociażby wyrażenia *juololo* (*yuololo*), *bad ass*, choć w języku współczesnej młodzieży żywe są nadal zwroty rodem z rzeczywistości medialnej ich rodziców, np. *cześć*, *czolem*, *kluski z rosolem*, czy *alo*, *alo*.

Jak wynika z powyższego przeglądu, współczesny socjolekt młodzieży jest zjawiskiem bardzo niejednorodnym językowo i kulturowo, ulegającym nieustannym przemianom, które dokonują się niemalże na naszych

oczach. Mamy nadzieję, że *Słowniczek współczesnej gwary uczniowskiej* choć w niewielkim stopniu przyczyni się do jego zrozumienia i utrwalenia.

Podziękowania

Słowniczek współczesnej gwary uczniowskiej jest przede wszystkim dziełem uczniów. Tworzyli go: Anna Orłowska, Julia Kubuszewska, Iwo Zatorski, Barbara Stasiewicz, Paulina Iwulska, Antonina Tołwińska, Mikołaj Weiss, Igor Staręga, Michał Suchożebrski, Maria Błońska, Zuzanna Godek, Mikołaj Gawryś, Natalia Skierska. Nie powstałby jednak, gdyby nie pomoc: mgr Natalii Oniszcuk – koordynator kierunku Mistrz i Uczeń na Uniwersytecie Dzieci, Patrycji Dzięgielewskiej – wolontariuszki pomagającej w prowadzeniu zajęć, Jolanty Babut – wolontariuszki, która pomogła przy spisywaniu wyników ankiet, oraz mgr Magdaleny Wieczorkiewicz, mgr Marleny Koszewskiej i Konrada Stańczyka, którzy pomogli w zbieraniu materiału. Ostateczny kształt graficzny nadał słowniczekowi Wojciech Bryda. Wszystkim osobom zaangażowanym w tworzenie słownika składam w tym miejscu serdeczne podziękowania.

dr Monika Kresa
Instytut Języka Polskiego
Uniwersytet Warszawski



Część I

Jak mówi młodzież?



#

2 na 10

◇ *źle, fatalnie*

A

A weź idź spać

◇ *odczep się*

Ale baja!

◇ *świetnie, super*

Ale czad!

◇ *świetnie, super*

Alo, Alo

◇ *cześć (na powitanie)*

∞ od *halo*, być może

w związku z serialem

francuskim *Allo, allo*

Ang

◇ *język angielski (przedmiot w szkole)*

Angiel

◇ *język angielski (przedmiot w szkole)*

Anglik

◇ *język angielski (przedmiot w szkole)*

Angol

◇ *język angielski (przedmiot w szkole)*

Apka

◇ *aplikacja na urządzenie elektroniczne (np. smartfon, komputer, tablet)*

Art

◇ *zajęcia artystyczne*

Ask

◇ *pytanie*

∞ ang. *ask* – pytać

Ave!

◇ *cześć (na powitanie)*

∞ *łac. ave* – witaj

B

Bad ass

◇ *twardziel*

∞ *Bad ass* – tytuł filmu sensacyjnego z 2012 roku w reż. Craiga Mossa

Badziewnie

◇ *określenie czegoś bezwartościowego*

Bajo

◇ *cześć (na pożegnanie)*

∞ od ang. *bye* – cześć

Ban

◇ *zablokowanie czyjegoś konta w serwisie internetowym*

Bania

◇ *ocena niedostateczna*

Baobao cie?

◇ *Co ty gadasz?*

Bazar

◇ *szkoła*

Bd

◇ *będę [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Bejbasek

◇ *kochanie, słońeczko*

∞ od ang. *baby* – dziecko, dziecina, pieszczotliwie o osobie, którą się kocha

Beka

◇ *coś śmiesznego*

Bez jaj

◇ *określenie używane dla wyrażenia negatywnych emocji lub niedowierzania*

Beznadzieja

◇ *określenie używane dla wyrażenia negatywnych emocji lub negatywnej oceny jakiegoś przedmiotu lub zjawiska*

BFF

◇ *najlepszy przyjaciel, przyjaciel na zawsze*

∞ ang. *best friend forever* – najlepszy przyjaciel na zawsze

Biblia

◇ *biblioteka szkolna*

Biblio

◇ *biblioteka szkolna*

Bibliotekara

◇ *osoba pracująca w bibliotece*

Biola

◇ *biologia (przedmiot w szkole)*

Biolcha

◇ *biologia (przedmiot w szkole)*

Bioło

◇ *biologia (przedmiot w szkole)*

Bojo

◇ *boisko*

Bomba

◇ 1. *ocena niedostateczna*,
2. *określenie używane dla wyrażenia pozytywnych emocji*

Borzul

◇ *cześć*
∞ od fr. *bonjour* – dzień dobry

Bosko

◇ *dobrze, fajnie*

Branoc

◇ *dobranoc*

Brzuchy

◇ *ocena dostateczna (3)*
∞ od kształtu cyfry 3

Buda

◇ *szkoła*

Być albo nie być, oto jest pytanie

◇ *do osoby, która nad czymś bardzo długo się zastanawia*

B-Yolo-gia – Com (kom)

B-Yolo-gia

◇ *biologia (przedmiot w szkole)*

Bywaj

◇ *cześć (na pożegnanie)*

C

C u cb

◇ *Co u Ciebie? [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Cb

◇ *ciebie [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Chałowo

◇ *określenie na wyrażenie negatywnych emocji*
∞ *eufemistyczne przekształcenie wulgaryzmu*

Chcesz z liścia?

◇ *Chcesz dostać? [zwykle w kłótni]*

Chemik

◇ *chemia (nazwa przedmiotów szkolnych)*

Chyba Ty

◇ *zwrot używany do zaniegowania czyjejś wypowiedzi*

Ciao

◇ *cześć (na pożegnanie)*

Ciekawie

◇ *ładnie, interesująco, dobrze [zwykle do oceny czyjegoś wyglądu albo zachowania]*

Ciopia Wikipedia

◇ *Wikipedia – encyklopedia internetowa*

Cnie

◇ *Co nie? [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Com (kom)

◇ *komentarz zwykle pod postem na Facebooku lub zdjęciem na Instagramie*

Cool

◇ *super, świetnie [określenie używane do wyrażenia pozytywnych emocji]*

Cr

◇ *Co robisz? [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Ct

◇ *Co tam? [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Czad

◇ *por. ale czad*

Czadowe

◇ *świetne, bardzo dobre, rewelacyjne*

Cze

◇ *cześć (na powitanie lub pożegnanie)*

Czejo

◇ *cześć (na powitanie lub pożegnanie)*

Czołem, kluski z rosołem

◇ *cześć (na powitanie lub pożegnanie)*

∞ Cytat z popularnego w latach dziewięćdziesiątych programu telewizyjnego *Ciuchcia* (tak witał się z widzami Kulfon).

Cztery

◇ *ocena dobra (4)*

Czwóra

◇ *ocena dobra (4)*

Czwórak

◇ *ocena dobra (4)*

Czwóreczka

◇ *ocena dobra (4)*

D**Dać suba**

◇ *zapisać się na subskrypcję jakiegoś kanału w serwisie Youtube*

Dawać okejkę

◇ *akceptować coś albo polubić na Facebooku*

Db

◇ *dobrze [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Deska

◇ *dyskoteka*

Do zoba

◇ *do zobaczenia*

Do zobaczyska

◇ *do zobaczenia*

Dobranoc

◇ *do widzenia*

Dobry

◇ *dzień dobry*

Doktor Google

◇ *wyszukiwarka internetowa Google*

Dom zua

◇ *szkoła*

Dozka

◇ *do zobaczenia*

Drel

◇ *młody człowiek, który pali i pije*

Drewniak

◇ *osoba, która nagrywa filmiki na YT*

Drugi dom

◇ *szkoła*

Dwa

◇ *ocena mierna (2)*

Dwója

◇ *ocena mierna (2)*

Dwójca

◇ *ocena mierna (2)*

Dyrka

◇ *pani dyrektor szkoły*

Dzień niepodległości

◇ *dzień nauczyciela*

E

Efbe

◇ *Facebook*

Ekstremalnie

◇ *świetnie, bardzo dobrze, rewelacyjnie*

Elegancko

◇ *dobrze, fajnie*

Elo

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Elo melo 3, 2, 0

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Elo z leo

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Elo ziom

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Elomelo

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Eloszka

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Ema

◇ *cześć (na pożegnanie)*
∞ *por. siema*

Emano

◇ *cześć (na pożegnanie)*
∞ *por. siemano*

Emotka

◇ *emotikon – mały obrazek lub kombinacja znaków interpunkcyjnych służące do wyrażania emocji w komunikacji internetowej*

Englisz

◇ *język angielski (przedmiot w szkole)*

Epic (epik)

◇ *świetnie, rewelacyjnie, bardzo dobrze*

Epickie – Fiza

Epickie

◇ *świetne, bardzo dobre, rewelacyjne*

Epicko

◇ *świetnie, rewelacyjnie, bardzo dobrze*

F

Fajowe

◇ *świetne, bardzo dobre, rewelacyjne*

Fajowo

◇ *świetnie, rewelacyjnie, bardzo dobrze*

Fajoza

◇ *świetne, bardzo dobre, rewelacyjne*

Far

◇ *dodanie do ulubionych na Twitterze*

Fejm

◇ *osoba popularna w społeczności szkolno-interne-*

towej (np. zdobywająca wiele polubień na FB)

∞ *ang. fame – sława*

Fejo

◇ *Facebook – portal społecznościowy*

Fejs

◇ *Facebook – portal społecznościowy*

Fejsbułka

◇ *Facebook – portal społecznościowy*

Fejsik

◇ *Facebook – portal społecznościowy*

Fenomenalnie

◇ *świetnie, rewelacyjnie, bardzo dobrze*

Fifciak

◇ *ocena bardzo dobra (5)*
∞ *od ang. five – pięć*

Fiza

◇ *fizyka (przedmiot szkolny)*

Foch forever

◇ zwrot używany w kłótni przez osobę, która chce podkreślić fakt, że się obraża

Foch forever na 5 min.

◇ zwrot używany w kłótni przez osobę, która chce podkreślić fakt, że się obraża, choć na krótko

Fon

◇ telefon
∞ ang. *phone* – telefon

Francuz

◇ język francuski (przedmiot w szkole)

Fuks

◇ szczęście

Fun art

◇ rzecz, którą wysyła się youtuberowi

G

Gała

◇ piłka nożna

Gamming

◇ granie w gry internetowe
∞ ang. *game* – gra

Gegra

◇ geografia (przedmiot w szkole)

Geo

◇ geografia (przedmiot w szkole)

Getto

◇ szkoła

GG

◇ Gadu Gadu – komunikator internetowy

Gimba

◇ gimnazjum lub uczniowie gimnazjum

Gimbaza

◇ *gimnazjum lub uczniowie gimnazjum*

Gimbazjum

◇ *gimnazjum lub uczniowie gimnazjum*

Gimbus

◇ *uczeń gimnazjum*

Gimbusiarnia

◇ *gimnazjum lub uczniowie gimnazjum*

Gimka

◇ *sala gimnastyczna*

Git

◇ *świetnie, rewelacyjnie, bardzo dobrze*

Gitez

◇ *świetnie, rewelacyjnie, bardzo dobrze*

Gnom

◇ *obraźliwie o kims, kogo się bardzo nie lubi*
∞ gnomy to legendarne, baśniowe postaci

mieszkające pod ziemią, również bohaterowie powieści Tolkiena

Gol

◇ *ocena niedostateczna (1)*

Goń się

◇ *spadaj*

Good job

◇ *dobra robota [zwrot używany w sytuacji, gdy chcemy kogoś pochwalić]*
∞ ang. *good job* – dobra robota

Good luck

◇ *powodzenia*
∞ ang. *good luck* – powodzenia

Gratki

◇ *gratulacje*

Gross

◇ *sklep*

Gupie

◇ *głupie, niepotrzebne [zwrot wyrażający wszel-*

kie negatywne emocje lub oceny zjawisk lub osób]

Guten morgen

◇ *cześć (na powitanie)*
∞ niem. *Guten morgen* – dzień dobry

Gw

◇ *godzina wychowawcza (przedmiot szkolny)*

H

Haisbuki

◇ *Facebook – portal społecznościowy*

Halo alo!!!

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Hashtag

◇ *znacznik na Twitterze, Instagramie lub Facebooku, słowo lub wyrażenie poprzedzone znakiem #*

Guten morgen – Hejt (hejty)

Headshot

◇ *strzał w głowę [określenie używane w grach komputerowych]*

Heja

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Hejcio

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Hejka

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Hejo

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Hejos

◇ *cześć (zwykle na powitanie)*

Hejt (hejty)

◇ *zachowanie (zwykle anonimowe i internetowe) polegające na nieuzasadnionej, agresywnej*

Hejter (hejtery) – Ig

*krytyce służącej jedynie
obrażaniu*

∞ od ang. *hate* – nienawidzić

Hejter (hejtery)

◇ *osoba obrażająca innych w internecie*

∞ od ang. *hate* – nienawidzić

Hejtować

◇ *obrażać innych w internecie*

∞ od ang. *hate* – nienawidzić

Hello (heloł)

◇ *cześć (na powitanie lub pożegnanie)*

∞ ang. *hello* – cześć

Hist

◇ *historia (nazwa przedmiotu szkolnego)*

Hista

◇ *historia (nazwa przedmiotu szkolnego)*

Histeria

◇ *historia (nazwa przedmiotu szkolnego)*

Historyk

◇ *historia (nazwa przedmiotu szkolnego)*

Hiszpan

◇ *język hiszpański (nazwa przedmiotu szkolnego)*

Hiuston, ziemia do Hiustona!

◇ *do osoby zamysłonej*

∞ *Huston* to nazwa miasta w Teksasie, w którym znajduje się Amerykańskie Centrum Kontroli Misji Kosmicznych.

Horror

◇ *sprawdzian*



Ig

◇ *Instagram [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Infa

◇ informatyka (nazwa przedmiotu szkolnego)

Info

◇ 1. informatyka (nazwa przedmiotu szkolnego),
2. informacja

Informa

◇ informatyka (nazwa przedmiotu szkolnego)

Inglisz

◇ język angielski (przedmiot w szkole)

Inst

◇ Instagram

Insta

◇ Instagram

Int

◇ Internet

Internety

◇ Internet

Izi bizi spoko

◇ wyrażenie używane w sytuacji uspokajania kogoś, wyrażania swojego zdystansowania

J

Jaknąć

◇ polubić np. stronę na Facebooku

Jeden

◇ ocena niedostateczna (1)

Jedynka

◇ ocena niedostateczna (1)

Jedz placki, będziesz wielki!

◇ do osób słabych na wf
∞ Wyrażenie nawiązuje do hasła jednej z reklam społecznych: *Pij mleko, będziesz wielki!*

Jestę

◇ jestem

Jj

◇ już jestem [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]

Joł (Yo)

◇ cześć

∞ ang. *Yo* – cześć, używane w kręgach hiphopowych

Joł men

◇ cześć [do kolegi]

Juololo (yuololo)

◇ zwrot będący odpowiednikiem piątki albo „żółwika” oznaczający przypieczętowanie czegoś, gratulacje

∞ Zwrot ma swoje źródło w kreskówkach *My little pony* i grupach społecznościowych związanych z tymi kreskówkami

Jutuby

◇ *Youtube* – portal, na którym publikuje się różnego rodzaju filmy

K

Karton

◇ szkoła

Kc

◇ *kocham cię* [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]

Kiblować

◇ zostać na następny rok w tej samej klasie

Kij

◇ ocena niedostateczna (1)

Klawisz

◇ nauczyciel dyżurujący

Klawo

◇ świetnie

Kłamaczyć

◇ kłamać

Koksiarsko

◇ świetnie, rewelacyjnie, bardzo dobrze

Kolek

◇ ocena niedostateczna (1)

Komp

◇ komputer

Kompy

◇ informatyka (przedmiot w szkole)

Kosa

◇ surowa nauczycielka

Kot

◇ koło teatralne

Kotel

◇ kot

Koza

◇ zostanie po lekcjach

Kradziej

◇ złodziej

Kretyńsko

◇ źle, fatalnie

Kujon

◇ ocena celująca (6) lub uczeń otrzymujący takie oceny

Kujonowo

◇ szkoła

Kurde bela

◇ eufemizm dla wulgaryzmów zaczynających się na k...

L

L4I

◇ polubienie na portalu społecznościowym czyjeś wpisu tylko dlatego, że ktoś polubił nasz wpis

Laba

◇ czas wolny w szkole

Lacha

◇ ocena niedostateczna (1)

Lag

◇ *zbyt wolne działanie, termin najczęściej odnoszony do Internetu*

Lajknąć (lajknij)

◇ *polubić coś na Facebooku, kliknąć ikonkę „I like it”*

Lajkować

◇ *polubić coś na Facebooku, kliknąć ikonkę „I like it”*

Like (lajk, l.mn lajki, lajkaje)

◇ *ikonka „I like it” na Facebooku oznaczająca akceptację czegoś*

Like 4 like

◇ *polubienie na portalu społecznościowym czyjeś wpis tylko dlatego, że ktoś polubił nasz wpis.*

Live (lajw)

◇ *transmisja na żywo*

Lmao

◇ *zwrot służący do wyrażenia pozytywnych emocji, zwykle zachwyty*

Lo 3.2.0.

◇ *cześć*

Lofciać

◇ *lubić*
∞ *kontaminacja ang. love – kochać i polskiego kochać*

Lol

◇ *zwrot służący do wyrażenia pozytywnych emocji, zwykle zachwyty*

Loża

◇ *gabinet pani dyrektor*

Loża loosera

◇ *szkoła*

Lufa

◇ *ocena niedostateczna (1)*

Luzacko

◇ *spokojnie, bezemocjonalnie*

Ł

Łajfaj

◇ *wifi*

M

Majca

◇ *matematyka*

Majnkrastery

◇ *gracze gry Minecraft*

Majnkrasty

◇ *gra internetowa Minecraft*

Majsa

◇ *matematyka*

Mam tę moc!

◇ *wyrażenie zaczerpnięte z filmu „Kraina lodu” używane w celu dodania sobie odwagi lub pochwalenia się czymś*

Masakra

◇ *wyrażenie używane dla wyrażenia negatywnych emocji*

Matma

◇ *matematyka*

Mega

◇ *świetnie*

Mem

◇ *humorystyczny obrazek z tekstem rozpow szechniany w Internecie*

Mes

◇ *messenger* – aplikacja służąca do przesyłania wiadomości

Message

◇ *wiadomość na Facebooku*
∞ *ang. message* – wiadomość

Męczarnia

◇ *szkoła*

Miejsce edukacji łbów

◇ szkoła

∞ od: *na razie*

Mierny

◇ ocena mierna (2)

Narazicho

◇ *cześć (na pożegnanie)*

∞ od: *na razie*

Mjuzik

◇ muzyka (nazwa przedmiotu w szkole)

Narka

◇ *cześć (na pożegnanie)*

∞ od: *na razie*

Movie

◇ film

∞ ang. *move* – film

Narson

◇ *cześć (na pożegnanie)*

∞ od: *na razie*

Msh

◇ mam swój honor [zwykle w komunikacji elektronicznej lub internetowej]

Nerdzić

◇ poświęcać większość czasu grom komputerowym lub przeglądaniu internetu

Muza

◇ muzyka (nazwa przedmiotu w szkole)

∞ ang. *nerd* – osoba nieprzystosowana do życia w społeczeństwie

N

Najs

◇ miło, przyjemnie

Net

◇ Internet

Nara

◇ *cześć (na pożegnanie)*

Nie ma bata

◇ nie ma mowy [w znaczeniu: nie ma mowy, żeby nas coś powstrzyma-

ło; nie ma mowy, żebyśmy tego nie zrobili]

Niemek

◇ *język niemiecki (przedmiot szkolny)*

Niemiec

◇ *język niemiecki (przedmiot szkolny)*

Ninjować

◇ *odbierać wiadomość i nie odpisywać*

Nk

◇ *Nasza Klasa – portal społecznościowy*

Nmg

◇ *nie mogę [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Nmzc

◇ *nie ma za co [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Nmc

◇ *nie mam czym [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Noc niemoc

◇ *język niemiecki (przedmiot szkolny)*

Nolife (nollajf)

◇ *człowiek poświęcający czas nauce lub komputerom, niemający innego życia poza nauką lub komputerem*

∞ *ang. No life – bez życia*

Nom

◇ *tak*

Nps

◇ *nie przejmuj się [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Nt

◇ *no to [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Nudziarnia

◇ 1. lekcja 2. szkoła

Nwm

◇ Nie wiem [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]

O

O ja!

◇ zwrot służący do wyrażenia pozytywnych emocji, zwykle zachwyty

O kurde!

◇ zwrot służący do wyrażenia pozytywnych emocji, zwykle zachwyty

Obrosiać się

◇ obrażać się

Odjazdowe

◇ świetne, bardzo dobre, rewelacyjne

Odjechał

◇ świetne, bardzo dobre, rewelacyjne

Ogar

◇ osoba, która dobrze radzi sobie w każdej sytuacji

Okejka

◇ polubienie

Okropieństwo

◇ coś straszego, nieaprobowanego

Oks

◇ OK, zwrot służący wyrażeniu aprobaty

Oldskulowe

◇ tradycyjne, związane z dawną modą

Oł jea

◇ zwrot służący wyrażeniu radości, aprobaty

Omg

◇ zwrot służący wyrażeniu dużych emocji, pozytywnych i negatywnych [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]

∞ ang. *O, my God!* – O,
mój Boże!

Oszukista

◇ *kłamczuch*

P

Paint

◇ *sztuka (przedmiot
w szkole)*

∞ ang. *paint* – malować,
Paint – nazwa programu
do rysowania w pakiecie
Microsoft Office

Paka

◇ *szkoła*

∞ w slangu więziennym
paka oznacza więzienie

Pała

◇ *ocena niedostateczna (1)*

Pałencja

◇ *ocena niedostateczna (1)*

Pede

◇ *praca domowa*

Pentakill

◇ *zwrot używany w sto-
sunku do osób, które
jednego dnia dostają dużo
ocen*

Piąteczka

◇ *ocena bardzo dobra (5)*

Piątka

◇ *ocena bardzo dobra (5)*

Piątła

◇ *ocena bardzo dobra (5)*

Piątunia

◇ *ocena bardzo dobra (5)*

Pieseł

◇ *pies*

Piesko

◇ *pies*

Pięć

◇ *ocena bardzo dobra (5)*

Piguła

◇ *ocena bardzo dobra (5)*

Piona

◇ ocena bardzo dobra (5)

Plasta

◇ *plastyka (przedmiot w szkole)*

Plastuś

◇ *plastyka (przedmiot w szkole)*

Plastyk

◇ *plastyka (przedmiot w szkole)*

Pnż

◇ *ponieważ [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Pocisnąć

◇ *obrazić kogoś*

Poka

◇ *pokazać coś*

Polak

◇ *język polski (przedmiot w szkole)*

Pozdro

◇ *pozdrawiać*

Priv

◇ *wiadomość (rozmowa) prywatna na czacie lub w serwisie społecznościowym*

∞ *ang. private – prywatny*

Przerypane (z czymś)

◇ *o trudnej sytuacji w której ktoś się znalazł*

Przyra

◇ *przyroda (przedmiot w szkole)*

Przyrka

◇ *przyroda (przedmiot w szkole)*

Psiarnia

◇ *szkoła*

Pudelko zła

◇ *pudelko, z którego losuje się pytanie za rozmawianie na lekcji*

Pułapka

◇ poczta Gmail

Pw

◇ wiadomość (rozmowa)
prywatna na czacie lub
w serwisie społecznościowym

R

Retwet

◇ podać coś dalej, zwykle
w znaczeniu: udostępnić
czyjś post na Twitterze

Rela

◇ religia (przedmiot
w szkole)

Relcia

◇ religia (przedmiot
w szkole)

Reli

◇ religia (przedmiot
w szkole)

Retriczka

◇ edytor zdjęć

Retro

◇ edytor zdjęć

Rt

◇ podanie dalej, udostęp-
nienie na Twitterze

S

S

◇ sms [zwykle w komu-
nikacji esemesowej lub
internetowej]

Same

◇ ja też
∞ ang. *same* – tak samo

Sąd ostateczny

◇ egzamin gimnazjalny

Sb

◇ siebie [zwykle w komu-
nikacji esemesowej lub
internetowej]

Schronisko

◇ szkoła

Selfi (selfie)

◇ zdjęcie zrobione samemu sobie i umieszczane w serwisach społecznościowych
∞ ang. *selfie* – zdjęcie zrobione samemu sobie

Seszyn profeszyn

◇ sesja zdjęciowa
∞ ang. *session* – sesja

Siema

◇ cześć (na powitanie lub pożegnanie)

Siemaneczko ziomeczki

◇ cześć (na powitanie lub pożegnanie)

Siemanko

◇ cześć (na powitanie lub pożegnanie)

Siemano

◇ cześć (na powitanie lub pożegnanie)

Siemcia

◇ cześć (na powitanie lub pożegnanie)

Siemka

◇ cześć (na powitanie lub pożegnanie)

Siemson

◇ cześć (na powitanie lub pożegnanie)

Siłka

◇ siłownia

Sina

◇ cześć

Skajpaj

◇ Skype – program pozwalający na rozmowy za pośrednictwem Internetu

Skinny

◇ zestaw ustawień graficznych aplikacji lub urządzenia zmieniający jej wygląd
∞ ang. *skin* – skóra

Smutek

◇ zwrot używany do wyrażania negatywnych emocji

Snap

◇ *Snapchat – komunikator internetowy, który pozwala na umieszczanie i szybkie kasowanie zdjęć i wiadomości multimedialnych*

Snappek

◇ *Snapchat – komunikator internetowy, który pozwala na umieszczanie i szybkie kasowanie zdjęć i wiadomości multimedialnych*

Snapować

◇ *umieszczać coś na Snapchacie*

Spadaj na bambus

◇ *spadaj*

Spaduwa na bambus

◇ *spadaj*

Spipać

◇ *uciekać, spadać*

Spk

◇ *w porządku*
∞ od: *spokojnie*

Spoczka

◇ *w porządku*
∞ od: *spokojnie*

Spoczko

◇ *w porządku*
∞ od: *spokojnie*

Spoko

◇ *w porządku*
∞ od: *spokojnie*

Spox

◇ *w porządku*
∞ od: *spokojnie*

Sq1

◇ *szkoła [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Stodoła

◇ *szkoła*

Stołowa

◇ *stołówka*

Stream

◇ *oglądanie osoby grającej w gry internetowe lub komputerowe*

Stypa

◇ *stypendium*

Sub

◇ *subskrypcja kanału na przykład na Youtubie*

Subować

◇ *subskrybować jakiś kanał na Youtubie*

Supcio

◇ *świetnie*

Superancko

◇ *świetnie*

Superaśnie

◇ *świetnie*

Superowe

◇ *świetnie*

Superowo

◇ *świetnie*

Supi

◇ *świetnie*

Supi dupi

◇ *świetnie*

Swag (słag)

◇ *chwalenie się ubraniami, makijażem itp.,*

Szajz

◇ *coś mało wartościowego*

Szałas

◇ *szkoła*

Szejść

◇ *ocena celująca (6)*

Szerować

◇ *udostępnić*

∞ *ang. share – dzielić się*

Sześć

◇ *ocena celująca (6)*

Szócha (szucha)

◇ *ocena celująca (6)*

Szósteczka

◇ *ocena celująca (6)*

Szóstka

◇ *ocena celująca (6)*

Sztos

◇ *ocena celująca (6)*

Szuja

◇ ocena celująca (6)

Świetlik

◇ świetlica

T

Taaa

◇ *tak*

Tb

◇ *tobie* [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]

Tech

◇ *technika* (przedmiot szkolny)

Techna

◇ *technika* (przedmiot szkolny)

Technik

◇ *technika* (przedmiot szkolny)

Teet

◇ *Twitter* – portal informacyjno-społecznościowy, na którym umieszcza się krótkie informacje

Thug life

◇ *bandyckie życie*
∞ ang. *thug life* – bandyckie życie

Thx

◇ *dziękuję* [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]
∞ od ang. *thanks* – dzięki

Trol

◇ *osoba, która wypowiada się na forach internetowych, tylko po to, żeby się wypowiadać i zdenerwować innych uczestników dyskusji*

Tortury

◇ *szkoła*

Trolować

◇ *wypowiadać się na forach internetowych,*

Trója – Ups

tylko po to, żeby zdenerować innych uczestników dyskusji

Trója

◇ *ocena dostateczna (3)*

Trójczynka

◇ *ocena dostateczna (3)*

Trójka

◇ *ocena dostateczna (3)*

Trzy

◇ *ocena dostateczna (3)*

Tt

◇ *Twitter – portal informacyjno-społecznościowy, na którym umieszcza się krótkie informacje*

Tweet

◇ *krótka informacja umieszczana na Twitterze*

Tweetnąć

◇ *umieścić informację na Twitterze*

Twiterek

◇ *Twitter – portal informacyjno-społecznościowy, na którym umieszcza się krótkie informacje*

U

Ud

◇ *udostępnić (coś na portalu społecznościowym) [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Udo

◇ *udostępnienie (czegoś na portalu społecznościowym)*

Ups

◇ *zwrot używany w kłopotliwej sytuacji, gdy zdarza się coś nieoczekiwanego, ale jednocześnie niepożądanego*

W

W deche

◇ świetne, rewelacyjne,
bardzo dobre

W porzo

◇ w porządku

Walony

◇ o kimś, kto ma szczęście

Wbijać

◇ przychodzić do kogoś
albo łączyć się z serwisem
społecznościowym

Wd

◇ wiadomość (na portalu
społecznościowym) [zwy-
kle w komunikacji eseme-
sowej lub internetowej]

Wgl

◇ w ogóle [zwykle w ko-
munikacji esemesowej lub
internetowej]

What ever

◇ nieważne

∞ ang. *whatever* –
wszystko jedno

Wiado

◇ wiadomość (na portalu
społecznościowym)

Wiesiek

◇ *Wiedźmin* – tytułowa
postać książki A. Sapkow-
skiego i filmu nakręconego
na jej podstawie

Więżenie

◇ szkoła

Wuefik

◇ wychowanie fizyczne
(przedmiot szkolny)

Wujek Google

◇ Google – wyszukiwarka
internetowa

Wybornie

◇ świetnie

Wycześcić

◇ świetnie

Wylega się

◇ *wylogowuję się*

Wypas

◇ *świetnie*

Y

Yolo

◇ *zwrot używany do podsumowania ryzykownej sytuacji, w której się wzięło udział*

∞ *ang. you only live once – żyje się tylko raz*

Youtuber

◇ *osoba publikująca filmy w serwisie Youtube*

Yt

◇ *Youtube – popularny portal, na którym publikuje się filmy*

Z

Z/w (zw)

◇ *zaraz wracam [zwykle w komunikacji esemesowej lub internetowej]*

Zacześcić

◇ *świetnie, rewelacyjnie*

Zadupie

◇ *szkoła*

Zafollowować

◇ *zacząć obserwować kogoś na Instagramie*

Zajefajnie

◇ *świetnie, rewelacyjnie*

Zajewiaste

◇ *świetne, rewelacyjne*

Zajumać

◇ *ukraść*

Zarąbiste

◇ *świetnie, rewelacyjnie*

Zawaliście – Zrobić kola do frenda

Zawaliście

◇ *świetnie, rewelacyjnie*

Zawanić

◇ *ukraść*

Zburaczenie

◇ *negatywna ocena czyje-
goś zachowania*

Ziomek

◇ *kolega*

Złamić

◇ *zrobić coś źle*

Zmyślnie!

◇ *fajnie, ciekawie*

Zrobić kola do frenda

◇ *zadzwonić do przyja-
ciela*



Część II

JAK MÓWIĆ DO MŁODZIEŻY



A

Akceptować coś albo polubić na Facebooku

dawać okejkę

Aplikacja na urządzenie elektroniczne (np. smartfon, komputer, tablet)

apka

B

Bandyckie życie

thug life

Będę

bd

Biblioteka szkolna

biblia,

biblio

Biologia (przedmiot w szkole)

biola,

biolcha,

biolo,

B-Yolo-gia

Blokada w internecie

ban

Boisko

bojo

C

Chcesz dostać?

chcesz z liścia?

Chemia (nazwa przedmiotów szkolnych)

chemik

Chwalenie się ubraniami, makijażem itp.,

swag

Ciebie

cb

Co nie?

cnie

Co robisz?

cr

Co tam?

ct

Co ty gadasz? – Cześć (zwykle na powitanie)

Co ty gadasz?

baobao cie?

Co u Ciebie?

c u cb

Coś mało wartościowego

szajz

Coś straszego, nieaprobowanego

okropieństwo

Coś śmiesznego

beka

Czas wolny w szkole

laba

Cześć (na powitanie lub pożegnanie)

borżul,

cze,

czejo,

czołem, kluski z rosołem,

hello,

joł men,

joł,

lo 3.2.0.,

siema,

siemaneczko ziomeczki,

siemanko,

siemano,

siemcia,

siemka,

siemson,

sina

Cześć (na powitanie)

Alo, alo,

ave!,

guten morgen

Cześć (na pożegnanie)

bajo,

bywaj,

ciao,

ema,

emano,

nara,

narazicho,

narka,

narson

Cześć (zwykle na powitanie)

elo,

elo melo 320,

elo z leo,

elo ziom,

elo, elo, trzy, dwa, zero,

elomelo,

elozka,
halo alo!!!,
heja,
hejcio,
hejka,
hejo,
hejos

**Człowiek poświęcający
czas nauce lub kompute-
rom, niemający innego
życia poza nauką lub
komputerem**
nolife

D

Do osoby zamyślonej
Hiuston, ziemia do
Hiustona!

**Do osoby, która nad
czymś bardzo długo się
zastanawia**

Być albo nie być, oto jest
pytanie

Do osób słabych na wf
Jedz placki, będziesz
wielki!

Do widzenia
dobranoc

Do zobaczenia
do zoba,
do zobaczyska,
dózka,

Dobra robota
good job!

Dobranoc
branoc

Dobrze
db

Dobrze, fajnie
bosko,
elegancko

**Dodanie do ulubionych
na twitterze**
far

Dyskoteka
deska

Dziecko, które pali i pije
drel

Dzień dobry
dobry

Dzień nauczyciela
dzień niepodległości

Dziękuję
thx

E

Edytor zdjęć
retniczka,
retro

Egzamin gimnazjalny
sąd ostateczny

**Emotikon (mały obrazek
lub kombinacja znaków
interpunkcyjnych służące
do wyrażania emocji w
komunikacji internetowej)**
emotka

**Eufemizm dla wlgaryzmów
zaczynających się
na k...**
kurde bela

F

Facebook (portal społecznościowy)
efbe,
fejo,
fejs,
fejsbułka,
fejsik,
haisbuki

Fajnie, ciekawie
zmyślnie!

Film
movie

Fizyka (przedmiot szkolny)
fiza

G

Gabinet pani dyrektor
łoża

Gadu Gadu (komunikator internetowy)
GG

Geografia (przedmiot w szkole)

gegra,
geo

Gimnazjum lub uczniowie gimnazjum

gimba,
gimbaza,
gimbazjum,
gimbusiarnia

Głupie, niepotrzebne
gupie

Godzina wychowawcza (przedmiot szkolny)
gw

Godzina wychowawcza (przedmiot szkolny)
śmierć

Google (wyszukiwarka internetowa)
wujek Google,
doktor Google

Gra Minecraft
majnkrafty

Gracze gry Minecraft
majnkraftery

Granie w gry internetowe
gamming

Gratulacje
gratki

H

Historia (nazwa przedmiotu szkolnego)

hist,
hista,
histeria,
historyk

Humorystyczny obrazek z tekstem rozpowszechniany w Internecie
mem

I

Ikonka „I like it” na Facebooku oznaczająca akceptację czegoś
like (lajk)

Informacja

info

Informatyka (nazwa przedmiotu szkolnego)

infa,
info,
informa,
kompy

Instagram (portal społecznościowy)

ig,
inst,
insta

Internet

int,
internety,
net

J

Ja też

same

Jestem

jestę

Język angielski (nazwa przedmiotu szkolnego)

ang,
angiel,
anglik,
angol,
anglisch,
inglisch

Język francuski (nazwa przedmiotu szkolnego)

francuz

Język hiszpański (nazwa przedmiotu szkolnego)

hiszpan

Język niemiecki (przedmiot szkolny)

niemek,
niemiec,
noc niemoc

Język polski (przedmiot w szkole)

polak

Już jestem

jj

K

Kłamać

kłamczyć

Kłamczuch

oszukista

Kocham cię

kc

Kochanie, słoneczko

bejbasek

Kolega

ziomek

Koło teatralne

kot

Komentarz zwykle pod postem na Facebooku lub zdjęciem na Instagramie

com

Komputer

komp

Kot

koteł

Krótką informacją umieszczoną na Twitterze

tweet

L

Lekcja

nudziana

Like for like

l4l

Lubić

lofciac

Ł

Ładnie, interesująco, dobrze

ciekawie

M

Mam swój honor

msh

Matematyka (nazwa przedmiotu szkolnego)

majca,
majsja,
matma

Messenger

mes

Miło, przyjemnie

najs

Muzyka (nazwa przedmiotu w szkole)

mjuzik,
muza

N

Najlepszy przyjaciel, przyjaciel na zawsze

BFF

Nasza Klasa (portal społecznościowy)

nk

Nauczyciel dyżurujący

klawisz

Negatywna ocena czyjeś zachowania

zburaczenie

Nie ma mowy

nie ma bata

Nie ma za co

nmzc

Nie mam czym

umc

Nie mogę

nmg

Nie przejmuj się

nps

Nie wiem

nwm

Nieważne

what ever

No to

nt

O

O kimś kto ma szczęście
walony

O trudnej sytuacji, w której ktoś się znalazł
przerypane

Obrazić kogoś
pocisnąć komuś

Obrażliwie o kimś, kogo się bardzo nie lubi
gnom

Obrażać innych w Internecie
hejtować

Obrażać się
obrasiać się

Ocena bardzo dobra (5)
fifciak,
piąteczka,
piątka,
piątła,
piątunia,
pięć,

piguła,
piona

Ocena celująca (6)
sześć,
szócha,
szósteczka,
szóstka,
sztos,
szucha,
szuja,
szejść

Ocena celująca (6) lub uczeń otrzymujący takie oceny
kujon

Ocena dobra (4)
cztery,
czwóra,
czwórak,
czwóreczka

Ocena dostateczna (3)
brzuchy,
trója,
trójczynka,
trójka,
trzy

Ocena mierna (2)

dwa,
dwója,
dwujca,
mierny

Ocena niedostateczna (1)

bania,
bomba,
gol,
jeden,
jedyńka,
kij,
kołek,
lacha,
lufa,
pała,
pałencja

**Odbierać wiadomość i
nie odpisywać**

ninjować

Odczep się

A weź idź spać

**Oglądanie osoby grającej
w gry internetowe lub
komputerowe**

stream

**Określenie czegoś bez-
wartościowego**

badziewnie

**Określenie na wyrażenie
negatywnych emocji**

chałowo

**Określenie używane dla
wyrażenia negatywnych
emocji lub niedowierzania**

bez jaj

**Określenie używane dla
wyrażenia negatywnych
emocji lub negatywnej
oceny jakiegoś przedmio-
tu lub zjawiska**

beznadzieja

**Określenie używane dla
wyrażenia pozytywnych
emocji**

bomba

**Osoba obrażająca innych
w Internecie**

hejter

Osoba popularna w społeczności szkolno-internetowej (np. zdobywająca wiele polubień na FB)
fejm

Osoba pracująca w bibliotece
bibliotekara

Osoba publikująca filmy w serwisie Youtube
youtuber

Osoba, która dobrze radzi sobie w każdej sytuacji
ogar

Osoba, która nagrywa filmiki na YT
drewniak

Osoba, która wypowiada się na forach internetowych, tylko po to, żeby się wypowiadać i zdenerwować innych uczestników dyskusji
trol

P

Pani dyrektor szkoły
dyrka

Piekarnia
oskroba

Pies
pieseł,
piesko

Piłka nożna
gała

Plastyka (przedmiot w szkole)
plasta,
plastuś,
plastyk

Poczta Gmail
pułapka

Podanie dalej, udostępnienie na Twitterze
rf

Pokazać coś
poka

**Polubić coś na Facebooku,
kliknąć ikonkę „I like it”**

lajknąć,
lajkować

**Polubić np. stronę na
Facebooku**

jaknąć

Polubienie na Facebooku

okejka

**Polubienie na portalu
społecznościowym czyje-
goś wpisu tylko dlatego,
że ktoś polubił nasz wpis**

like 4 like

Ponieważ

pnż

**Poświęcać większość
czasu grom komputerow-
ym lub przeglądaniu
Internetu**

nerdzić

Powodzenia

good luck

Pozdrawiać

pozdro

Praca domowa

pede

**Przychodzić do kogoś
albo**

wbijać

**Przyroda (przedmiot w
szkole)**

przyra,
przyrka

**Pudełko, z którego losuje
się pytanie za rozmawia-
nie na lekcji**

pudełko zła

Pytanie

ask

R

**Religia (przedmiot w
szkole)**

rela,
relcia,
reli

**Rzecz, którą wysyła się
youtuberowi**

fun art

S

Sala gimnastyczna

gimka

Sesja zdjęciowa

seszyn profeszyn

Siebie

sb

Siłownia

siłka

Skype

skajpaj

Sms

s

**Snapchat (komunikator
internetowy, który pozwala
na umieszczanie i szybkie
kasowanie zdjęć i wiadomości
multimedialnych)**

snap,

snapek

Spadaj

goń się,
spadaj na bambus,
spaduwa na bambus

**Spokojnie, bezemocjo-
nalnie**

luzacko

Sprawdzian

horror

Stołówka

stołowa

**Strzał w głowę (w grach
komputerowych)**

headshot

Stypendium

stypa

**Subskrybować jakiś kanał
na Youtube**

subować

**Subskrypcja kanału na
przykład na Youtube**

sub

Super, świetnie
cool

Surowa nauczycielka
kosa

Szczęście
fuks

Szkoła
bazar,
buda,
czarnobyl,
dom zua,
drugi dom,
getto,
karton,
kujonowo,
łoża loosera,
męczarnia,
nudziarnia,
paka,
psiarnia,
schronisko,
sql,
stodoła,
szałas,
tortury,
więzienie,
zadupie

Sztuka (przedmiot w szkole)
paint

Ś

Świetlica
świetlik

Świetne
superowe

Świetne, bardzo dobre, rewelacyjne
czadowe,
epickie,
fajowe,
fajoza,
odjazdowe,
odjechane,
w deche

Świetnie
klawo,
mega,
supcio,
superancko,
superaśnie,
superowo,
supi,

supi dupi,
wybornie,
wyczepiście,
wypas

Świetnie, rewelacyjnie

ale baja,
ale czad
ekstremalnie,
epic,
epicko,
fajowo,
fenomenalnie,
git,
gitez,
koksiarsko,
zaczepiście,
zajefajnie,
zawaliście,

Świetne, rewelacyjne

zajewiaste,
zarąbiste,

T

Tak

nom
taaa

Technika (przedmiot szkolny)

tech,
techna,
technik

Telefon

fon

Tobie

tb

Tradycyjny, związany z dawną modą

oldskulowe

Transmisja na żywo

live

Twardziel

bad ass

Twitter (portal informa- cyjno-społecznościowy, na którym umieszcza się krótkie informacje)

teet,
tt,
twiterek

U

Uciekać, spadać
spipać

Uczeń gimnazjum
gimbus

Udostępnienie (czegoś na portalu społecznościowym)
udo

Udostępnić (coś na portalu społecznościowym)
szerować,
ud

Ukraść
zajumać,
zawanić

Umieszczać coś na Snapchacie
snapować

Umieścić informację na Twitterze
tweetnąć

W

W ogóle
wgl

W porządku
spk,
spoczka,
spoczko,
spoko,
spox,
w porzo

Wiadomość (na portalu społecznościowym)
wd,
wiado

Wiadomość (rozmowa prywatna na czacie lub w serwisie społecznościowym)
priv,
pw

Wiadomość na Facebooku
message

Wiedźmin – tytułowa postać książki A. Sapkowskiego i filmu nakręconego na jej podstawie
Wiesiek

Wifi
łajfaj

Wikipedia – encyklopedia internetowa
ciocia Wikipedia

Wychowanie fizyczne (przedmiot szkolny)
wuefik

Wylogowuję się
wylega się

Wypowiadać się na forach internetowych, tylko po to, żeby zdenerować innych uczestników dyskusji
trolować

Wyrażenie używane dla wyrażenia negatywnych emocji
masakra

Wyrażenie używane w sytuacji uspokajania kogoś, wyrażania swojego zdystansowania
izi bizi spoko

Wyrażenie zaczerpnięte z filmu *Kraina lodu* używane w celu dodania sobie odwagi lub pochwalenia się czymś
Mam tę moc!

Y

Youtube (popularny portal, na którym publikuje się filmy)
jutub,
jutuby,
yt

Zachowanie... – Zostać na następny rok...

Z

Zachowanie (zwykle anonimowe i internetowe) polegające na nieuzasadnionej, agresywnej krytyce służącej jedynie obrażaniu
hejt

Zacząć obserwować kogoś na Instagramie
zafollowować

Zadzwonić do przyjaciela
zrobić kol do frenda

Zajęcia artystyczne
art

Zapisać się na subskrypcję jakiegoś kanału w serwisie Youtube
dać suba

Zaraz wracam
z/w,
zw

Zbyt wolne działanie, termin najczęściej odnoszony do Internetu
lag

Zdjęcie robione samemu sobie i umieszczane w serwisach społecznościowych
selfi

Zestaw ustawień graficznych aplikacji lub urządzenia zmieniający jej wygląd
skiny

Złodziej
kradziej

Znacznik na Twitterze, Instagramie lub Facebooku, słowo lub wyrażenie poprzedzone znakiem #
hashtag

Zostać na następny rok w tej samej klasie
kiblować

Zostanie po lekcjach
koza

Zrobić coś złe
zlamić

Zwrot będący odpowiedziem na piątki albo „żółwika” oznaczający przypieczętowanie czegoś, gratulacje
juololo

Zwrot służący do wyrażenia pozytywnych emocji, zwykle zachwytu
lmao,
lol,
ja!,
kurde!

Zwrot służący wyrażeniu dużych emocji, pozytywnych i negatywnych
omg

Zwrot służący wyrażeniu radości, aprobaty
o! jea

Zwrot używany do podsumowania ryzykownej sytuacji, w której się wzięło udział
yolo

Zwrot używany do wyrażania negatywnych emocji
smutek

Zwrot używany do zaniegowania czyjejś wypowiedzi
chyba Ty

Zwrot używany w kłopotliwej sytuacji, gdy zdarza się coś nieoczekiwanego, ale jednocześnie niepożądanego
ups

Zwrot używany w kłótni przez osobę, która chce podkreślić fakt, że się obraża
foch for ever

Zwrot używany w kłótni... – Żle, fatalnie

Zwrot używany w kłótni przez osobę, która chce podkreślić fakt, że się obraża, choć na krótko
foch forever na 5 min.

Zwrot używany w stosunku do osób, które jednego dnia dostają dużo ocen
pentakill

Ż

Żle, fatalnie
2 na 10,
kretyńsko

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	5
Część I	
Jak mówi młodzież?	15
Część II	
Jak mówić do młodzieży	49



ISBN